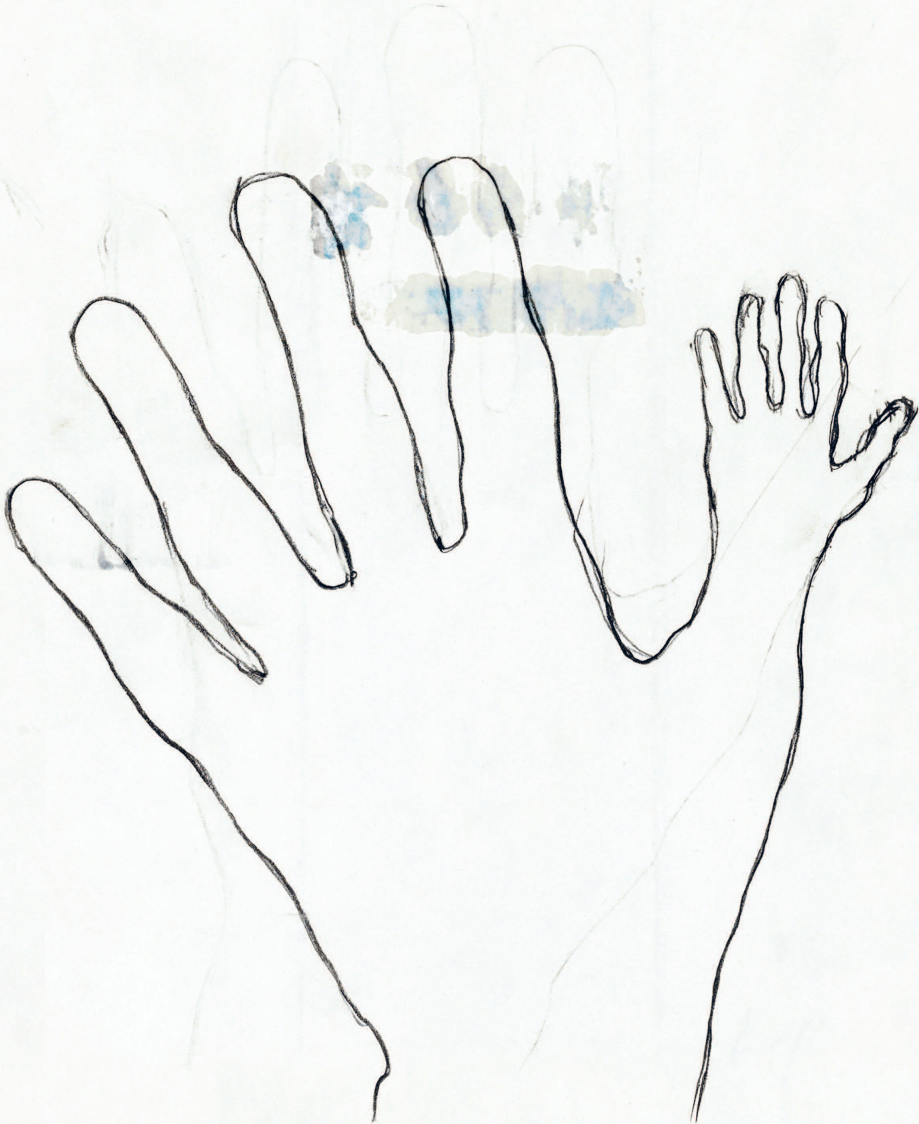


# Festival d'Avignon

65<sup>e</sup> édition du 6 au 26 juillet 2011



# avant - programme

65° Festival d'Avignon du 6 au 26 juillet 2011

---

---

Boris Charmatz, que nous avons choisi comme artiste associé, est d'abord danseur. Il l'est quand il interprète ou improvise et quand il chorégraphie, déplaçant les codes et les cadres habituels de la danse pour trouver des états de corps intenses et inattendus, une écriture concrète et poétique. Il l'est aussi dans son engagement d'artiste : se mettre en mouvement pour interroger autrement le processus de création, la place de l'artiste et celle du spectateur, les lieux de représentation et ceux de transmission. Nommé en 2008 à la direction du Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne, Boris Charmatz l'intitule *Musée de la danse* comme une question ouverte, avec le souhait d'y « rassembler en un seul mouvement le patrimonial et le spectaculaire, la recherche et la création, l'éducation et la fête, l'ouverture à des artistes singuliers et le désir de faire œuvre collective ». C'est dans ce même esprit que nous avons imaginé cette 65<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon.

Nous la préparons depuis deux ans et aujourd'hui, alors que nous l'annonçons, la plupart des équipes artistiques commencent leurs répétitions. En parallèle, depuis plusieurs semaines, sur l'autre rive de la Méditerranée, des citoyens se dressent contre l'oppression politique et économique et combattent pour leur liberté. Ce vent du sud soufflera sans doute sur ce Festival, son atmosphère et ses débats. Se lever, se tenir debout, grandir, se mettre en mouvement ou en résistance, de façon intime ou dans une dynamique collective, ce sera, nous le souhaitons, l'énergie de cette édition.

Cette énergie se retrouvera dans les corps et la danse des spectacles de Boris Charmatz, *enfant* créé pour la Cour d'honneur et *Levée des conflits* qui se jouera sur l'herbe au milieu des spectateurs, dans ceux d'Anne Teresa De Keersmaeker, dont sa création pour le lever du jour dans le Palais des papes, et dans les nouvelles pièces de Meg Stuart et de Rachid Ouramdane.

Cette énergie est aussi dans l'expérience de l'enfant qui grandit. La figure de l'enfant, avec laquelle notre société entretient des rapports contradictoires, traversera le Festival, notamment dans les spectacles de Boris Charmatz, d'Anne-Karine Lescop, de Cyril Teste ou de Nature Theater of Oklahoma.

Les grands rôles tragiques présents au Festival cette année, l'Antigone de Wajdi Mouawad ou le Hamlet de Vincent Macaigne, combattent un ordre établi. Un même engagement déterminé anime les personnages historiques convoqués ici dans la fiction du théâtre : Jeanne d'Arc et Gilles de Rais avec Guy Cassiers ; Jan Karski, résistant polonais témoin

---

---

---

---

et messenger du ghetto de Varsovie, avec Arthur Nauzyciel. Nous entendrons des paroles d'artistes indignés avec Jalila Baccar et Fadhel Jaïbi, Angélica Liddell, Jean Genet chanté par Jeanne Moreau et Étienne Daho ou encore Nicolaï Erdman, dont la comédie russe *Le Suicidé*, montée par Patrick Pineau, fut longtemps censurée.

Cette énergie est celle du désir et de la transgression à laquelle se heurtent les protagonistes de *Mademoiselle Julie*, que cela soit dans la mise en scène de Frédéric Fisbach, avec notamment Juliette Binoche et Nicolas Bouchaud, ou dans l'adaptation personnelle qu'en donne Katie Mitchell. Ils s'affrontent et se déchirent, comme le couple de la *Clôture de l'amour* de Pascal Rambert.

Romeo Castellucci ou François Verret sondent dans leurs créations la difficulté de faire face à ce qui nous dépasse, comme le font les personnages de Jon Fosse mis en scène par Patrice Chéreau.

Nos plateaux de théâtre seront le lieu d'expression d'une liberté sans cesse à conquérir, ce dont ne se priveront pas les acteurs déchaînés de Sophie Perez et Xavier Boussiron, l'équipe de Marcial Di Fonzo Bo avec l'écriture de Rafael Spregelburd, ni Cecilia Bengolea et François Chaignaud qui se réapproprient les danses libres nées dans les années 20.

Cette liberté, nous voulons la partager avec les spectateurs, notamment par l'expérience d'appréhender et de regarder autrement les œuvres. Ce que proposent la création de Xavier Le Roy ou les installations de William Forsythe, Tino Sehgal ou Jean Michel Bruyère. Ce sera aussi l'enjeu du projet *Une école d'art* pour le public, imaginée avec le Musée de la danse.

C'est ce même élan d'invention qui poussa, il y a quarante ans, Lucien Attoun à proposer à Jean Vilar des mises en espace de textes contemporains : ce fut la naissance de Théâtre Ouvert que nous célébrerons.

Le Festival d'Avignon est une aventure toujours en mouvement qui ne cesse de s'inventer avec les artistes et les spectateurs. C'est ce à quoi nous vous invitons.

**Hortense Archambault et Vincent Baudriller**

directeurs

Avignon, le 7 mars 2011

---

---

-----  
**Boris Charmatz** - artiste associé

Rennes

✖

**ENFANT**

création 2011

Cour d'honneur du Palais des papes - 7 / 12 juillet

✖

**LEVÉE DES CONFLITS**

Stade de Bagatelle - 16 / 18 juillet

et aussi

**UNE ÉCOLE D'ART**

un projet Musée de la danse - Festival d'Avignon

-----  
**William Forsythe**

Francfort

★ ✖

**UNWORT**

**OBJETS CHORÉGRAPHIQUES**

création 2011

Église des Célestins - 14 / 24 juillet

-----  
**Tino Sehgal**

Berlin

田 ✖ ★

**THIS SITUATION**

lieu à préciser - 8 / 24 juillet

-----  
**Jean Michel Bruyère / LFKs**

Marseille - Sydney

★

**LA DISPERSION DU FILS**

Gymnase Paul Giéra - 7 / 24 juillet

-----  
**Anne-Karine Lescop**

Rennes - Avignon

✖

**PETIT PROJET DE LA MATIÈRE**

d'après *Projet de la matière*

d'Odile Duboc et Françoise Michel

Gymnase du lycée Mistral - 6 / 8 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE

-----  
**Patrick Pineau**

La Guéroulde - Sénart



**LE SUICIDÉ** de Nicolai Erdman

création 2011

Carrière de Boulbon - 6 / 15 juillet

-----  
**Wajdi Mouawad**

Montréal - Nantes



**DES FEMMES**

**LES TRACHINIENNES, ANTIGONE, ÉLECTRE** de Sophocle

création 2011

Carrière de Boulbon - 20 / 25 juillet

-----  
**Anne Teresa De Keersmaeker / Rosas  
& Björn Schmelzer / Graindelavoix**

Bruxelles - Anvers



**CRÉATION 2011**

Cour d'honneur du Palais des papes - 16 / 19 juillet

**Anne Teresa De Keersmaeker / Rosas**

Bruxelles



**FASE**

**FOUR MOVEMENTS TO THE MUSIC OF STEVE REICH**

Cour du lycée Saint-Joseph - 24 / 26 juillet

-----  
**Guy Cassiers / Toneelhuis**

Anvers



**BLOED & ROZEN. HET LIED VAN JEANNE EN GILLES**

**(Sang & Roses. Le Chant de Jeanne et Gilles)** de Tom Lanoye

création 2011 - spectacle en néerlandais surtitré en français

Cour d'honneur du Palais des papes - 22 / 26 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE

-----  
**Arthur Nauzyciel**

Orléans - New York - Varsovie



**JAN KARSKI (MON NOM EST UNE FICTION)**

d'après le roman de Yannick Haenel

création 2011

Opéra-Théâtre - 6 / 16 juillet

-----  
**Romeo Castellucci / Societas Raffaello Sanzio**

Cesena



**SUL CONCETTO DI VOLTO NEL FIGLIO DI DIO**

**(Sur le concept du visage du fils de Dieu)**

première en France - avec la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

Tinel de la Chartreuse - 18 / 25 juillet



**LE VOILE NOIR DU PASTEUR**

d'après la nouvelle de Nathaniel Hawthorne

création 2011

Opéra-Théâtre - 20 / 26 juillet

-----  
**François Verret**

Paris - Rennes



**COURTS-CIRCUITS**

création 2011

Cour du lycée Saint-Joseph - 16 / 22 juillet

-----  
**Patrice Chéreau**

Paris - Londres



**I AM THE WIND**

**(Je suis le vent)** de Jon Fosse

création 2011 - spectacle en anglais surtitré en français

Cour du lycée Saint-Joseph - 8 / 12 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE

-----  
**Pascal Rambert**

Gennevilliers



**CLÔTURE DE L'AMOUR** de Pascal Rambert

création 2011

Salle Benoît-XII - 17 / 24 juillet

-----  
**Frédéric Fisbach**

Paris



**MADEMOISELLE JULIE** d'August Strindberg

création 2011

Gymnase Aubanel - 8 / 26 juillet

-----  
**Katie Mitchell & Leo Warner / Schaubühne Berlin**

Londres - Berlin



**KRISTIN, NACH FRÄULEIN JULIE**

**(Christine, d'après Mademoiselle Julie)** d'August Strindberg

spectacle en allemand surtitré en français

Salle de Montfavet - 22 / 24 juillet

-----  
**Meg Stuart / Damaged Goods**

Bruxelles



**VIOLET**

création 2011

Salle de spectacle de Vedène - 19 / 25 juillet

-----  
**Rachid Ouramdane**

Paris



**EXPOSITION UNIVERSELLE**

création 2011

Cloître des Célestins - 19 / 24 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE



-----  
**Angélica Liddell**

Madrid



**“MALDITO SEA EL HOMBRE QUE CONFÍA EN EL HOMBRE” :  
UN PROJET D’ALPHABÉTISATION**

**(“Maudit soit l’homme qui se confie en l’homme” :  
un projet d’alphabétisation)** d’**Angélica Liddell**

création 2011 - spectacle en espagnol surtitré en français

Salle de Montfavet - 8 / 13 juillet

-----  
**Jeanne Moreau & Étienne Daho**

Paris - Rennes



**LE CONDAMNÉ À MORT** de **Jean Genet**

mis en musique par **Hélène Martin** et arrangé par **Étienne Daho**

Cour d’honneur du Palais des papes - 18 juillet

-----  
**Jalila Baccar & Fadhel Jaïbi**

Tunis



**YAHIA YAÏCH - AMNESIA** de **Jalila Baccar** et **Fadhel Jaïbi**

spectacle en arabe surtitré en français

Salle de Montfavet - 15 / 17 juillet

-----  
**Vincent Macaigne**

Paris



**AU MOINS J’AURAI LAISSÉ UN BEAU CADAVRE**

d’après *Hamlet* de **William Shakespeare**

création 2011

Cloître des Carmes - 9 / 19 juillet

-----  
**Élise Vigier & Marcial Di Fonzo Bo**

**Théâtre des Lucioles**

Rennes



**L’ENTÊTEMENT** de **Rafael Spregelburd**

création 2011

Salle de spectacle de Vedène - 8 / 15 juillet



**LA PARANOÏA** de **Rafael Spregelburd**

Salle de spectacle de Vedène - 9 / 15 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE

-----  
**Sophie Perez & Xavier Boussiron**

Paris



**ONCLE GOURDIN**

création 2011

Gymnase du lycée Mistral - 12 / 17 juillet

-----  
**Kelly Copper & Pavol Liška**

Nature Theater of Oklahoma

New York



**LIFE AND TIMES : EPISODES 1 AND 2  
(Chronique d'une vie : épisodes 1 et 2)**

Episode 2, première en France

spectacles en anglais surtitrés en français et en anglais

Cloître des Célestins - 9 / 16 juillet

-----  
**Cyril Teste / Collectif MxM**

Paris



**SUN** de Cyril Teste

création 2011

Salle Benoît-XII - 7 / 13 juillet

-----  
**Cecilia Bengolea & François Chaignaud**

Poitiers - Paris



**DANSES LIBRES**

Cloître des Carmes - 22 / 26 juillet

-----  
**Xavier Le Roy**

Montpellier



**LOW PIECES**

création 2011

Gymnase du lycée Mistral - 19 / 25 juillet



**PRODUIT D'AUTRES CIRCONSTANCES**

École d'Art - 8 / 9 juillet



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE

## ----- Théâtre Ouvert / 40 ans

Avignon - Paris



mises en espace

**Jean-Pierre Vincent** - Sam Holcroft / **Benoît Lambert** - Philipp Löhle

**Frédéric Maragnani** - **Éric Pessan** / **Alain Françon** - **Naomi Wallace**

Chapelle des Pénitents blancs - 8 / 24 juillet

## ----- et aussi

**La 25<sup>e</sup> heure**, performances nocturnes

**Sujets à vif**, avec la Sacd

**Le Théâtre des idées**, rencontres avec des philosophes, historiens, sociologues...

**Les Rencontres européennes** des festivals d'Aix, d'Arles et d'Avignon

**École au Festival**, avec l'ISTS et Villeneuve en Scène

**France Culture** au Festival d'Avignon

**Cycle de musiques sacrées**, avec Musique sacrée en Avignon

**Territoires cinématographiques**, avec les cinémas Utopia



THÉÂTRE



DANSE



MUSIQUE



VIDÉO



INSTALLATION



PERFORMANCE



---

---

Avant-programme publié sous réserve de modifications.  
Programme complet disponible mi-mai.  
English information available on our website.

**Ouverture de la billetterie le 13 juin 2011.**

Le Festival d'Avignon est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville d'Avignon, le Département de Vaucluse, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le programme Culture de la Commission européenne.

Le Festival d'Avignon remercie  
le ministère de l'Éducation nationale, la Région Île-de-France, les Autorités flamandes  
et  
l'Adami, la Sacd, la Sacem,  
la Fondation Crédit Coopératif,  
Veolia Environnement, la Fnac, ARTE, le Groupe Audiens, les Vins des Côtes du Rhône,  
les Vins de Vacqueyras, le Cercle des partenaires du Festival d'Avignon,  
la Fondation BNP Paribas pour le réseau Kadmos, France Télévisions.

Le Off aura lieu du 8 au 31 juillet 2011.

Retrouvez toute l'actualité du Festival d'Avignon sur le site internet  
**[www.festival-avignon.com](http://www.festival-avignon.com)**

---

---